

REPORT STAGE

AMENDMENT TO BILL 14

THE CRIMINAL PROPERTY FORFEITURE AMENDMENT ACT

Moved by the Honourable Mr. Chomiak

Seconded by

THAT Bill 14 be amended in Clause 18 by adding the following after the proposed section 19.9:

Annual report to minister

19.10(1) As soon as practicable after March 31 of each year, the director and the asset manager must jointly prepare and submit to the minister an annual report, for the 12-month period ending March 31, that includes the following:

- (a) the number of forfeiture orders made within that period;
- (b) the total amount realized within that period from the disposition of forfeited property;
- (c) a statement respecting the operation of the criminal property forfeiture fund for that period that includes, without limitation, the following information:
 - (i) the total amount paid for costs and expenses under subsection 19(3),
 - (ii) the total amount paid to compensate victims of unlawful activity or to remedy the effect of unlawful activity, as permitted under clauses 19(4)(a) and (b),

ÉTAPE DU RAPPORT

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI 14

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA CONFISCATION DE BIENS OBTENUS OU UTILISÉS CRIMINELLEMENT

Motion de M. le ministre Chomiak

Second proposeur :

Il est proposé que le projet de loi 14 soit amendé dans l'article 18 par adjonction, après l'article 19.9, de ce qui suit :

Présentation d'un rapport annuel au ministre

19.10(1) Dès que possible après le 31 mars de chaque année, le directeur et le gestionnaire de biens établissent et présentent conjointement au ministre, pour la période de 12 mois qui s'est terminée à cette date, un rapport annuel comprenant les renseignements suivants à l'égard de cette période :

- a) le nombre d'ordonnances de confiscation rendues;
- b) le produit total obtenu par suite de l'aliénation des biens confisqués;
- c) un état concernant la gestion du Fonds de confiscation des biens obtenus ou utilisés criminellement pour cette période qui comporte notamment les renseignements suivants :
 - (i) la somme totale affectée au remboursement des frais et des dépenses conformément au paragraphe 19(3),
 - (ii) la somme totale affectée à l'indemnisation des victimes d'activités illégales ou à la suppression des effets d'activités illégales conformément aux alinéas 19(4)a) et b),

(iii) the total amount paid to support programs operated by law enforcement agencies, as permitted under clause 19(4)(c),

(iv) the amounts paid to support programs or activities under clause 19(4)(d), showing the total amount paid for each program or activity;

(d) any other information requested by the minister.

(iii) la somme totale affectée au soutien des programmes administrés par des organismes chargés de l'application de la loi conformément à l'alinéa 19(4)c),

(iv) les sommes affectées au soutien des programmes ou des activités que vise l'alinéa 19(4)d), y compris le total des versements faits pour chacun d'eux;

d) les autres renseignements que demande le ministre.

Report to be included in department's annual report 19.10(2) The minister must include the report under subsection (1) in the annual report of his or her department.

Inclusion du rapport dans le rapport annuel du ministère 19.10(2) Le ministre inclut le rapport dans le rapport annuel de son ministère.